

## PABLO REMBICUACHIA TITO UPE TITO

### *Pablo mahenduhasa Tito upe*

<sup>1</sup> Che, Pablo, Tūpa rembiguai aico iyavei Jesucristo apóstol semimbou aico Tūpa rese yeroyasa mondo āgua sembiporavo eta upe iyavei Tūpa rese pihañemoñetasa supi tupri vahe cua uca tupri āgua. <sup>2</sup> Esepia, tecovesa apirēhi vahe rārosa pipe sui viroyara, oicua aveira yuvireco. Tūpa ndoporombopai vahe niha omombehu co tecovesa mondo āgua ivi apo viteēhiseve oico. <sup>3</sup> Ichui cūrítei ari oyepota yandeu iñehengagüer cua āgua. Sese Tūpa, yande Pĩsirosar, che cuai oñehengagüer mombehu. <sup>4</sup> Tito, co che ñehe aicuachía ndeu; nde niha che rahir ité ereico Jesucristo rese yande recosa pipe. Esepia, oyoya yaroya vahe yaico. Yande Ru Tūpa, yande Pĩsirosar Jesucristo tombou oporovasasa nde reco tupri āgua ndeu.

### *Tito poraviquisa caha pāhu Creta ve*

<sup>5</sup> Che oroeya vitu co caha pāhu Creta ve mbahe opita vite vahe moingatu tupri āgua. Iyavei, “Eiporavo ava, Jesucristo viroya vahe rāro āgua ñepeipei tecua rupindar” ahe acoi ndeu cuese. <sup>6</sup> Evocoi Jesucristo viroya vahe rārosar toyuvirecoi güeco tupri āgua. Tipo eme “co oyapo mbahe” ehi-ehi tēi vahe yuvireco oyeupe. Ñepeño güembireco virecora yuvireco; tahir evocoiyase Jesucristo reroyasar pāvera. Iyavei ndoyuvirecoi chira ndoyemboaracuai vahe nungar oporeroyaēhisa pipe ambuae ava ñeheēhi āgua sese yuvireco. <sup>7</sup> Acoi Jesucristo reroyasar rārosar yuvirecoi vahe, ahe icuaita mbahe Tūpa upendar rese. Sese taseco ñvi tupri yuvireco. Iyavei toico eme oporeroyaēhisa pipe, toñemoiro eme avei, ndahei

chiaveira caguar tēi; ndivava serai chiaveira, tiguarepochi pota rai eme yuvireco. <sup>8</sup> Iyacatu rumo omoinguera ava oyepota vahe güētave oyepiri. Iyavei aviye aira yepi. Osāro tuprira güecocuer. Iyavei taseco ūvi güeco catupri pipe Tūpa upe. Tosāro tupri avei opihañemoñetasa yuvireco. <sup>9</sup> Iya oyemboya catu oyembohesa supi tupri vahe rese yuvireco. Ipipe sui tomonguerēhi catu ambuae yuvireco co ñehesa maranehi pipe iyavei ambuae seroñrosar pihañemoñeta mohivi āgua.

<sup>10</sup> Esepia, oime setá nimbahe reroyai vahe; judío “peyembocircuncida pe ñepisiro āgua” ehi vahe pāhuve oime catu evocoi nungar. Ahe omondo-mondo tēi vahe oñehe, ombopa tēi vahe avei ava yuvireco. <sup>11</sup> Ēgüe ehi vahe iyacatu pemonguiriri. Esepia, ahe niha setá ava oñemu vahe omboyepepi uca porombohesa supi tupri vahe sui yuvireco. Oporombohe mbahe co coti tēi vahe rese guarepochi rereco āgua tēi yuvireco.

<sup>12</sup> Ñepei mbia, otūpa ñehe mombehusar, Creta iguar ae aipo ehi omu rese oñehe: “Co Creta iguar yuvirecoi vahe semirañete ai, mbahe mimba nungar tēi, icaru ai, yangaipa vai yuvireco yepi” ehi oñehe. <sup>13</sup> Supi eté aipo ehi; sese emboaracua pīrata ité. Evocoiyase toviroya tupri Tūpa yuvireco. <sup>14</sup> Iyavei toviroya eme co judío oyesui tēi mbahe omombehu vahe iyavei ava porocuita tēi yuvireco. Esepia, ahe oyemboyere mbahe supi vahe sui yuvireco.

<sup>15</sup> Acoi ava ndaseco marai vahe upe opacatu mbahe nimarai. Ndiporeroyai vahe, ipihañemoñeta rai tēi vahe upe rumo, ndipoi eté mbahe nimarai vahe. Esepia, ipihañemoñeta, yaracuasa avei naporai eté. <sup>16</sup> Iyavei, “Che aicua Tūpa” ehi tupri tēi angahu yuvireco. Mbahe sembiapo rese rumo icuasa seroyaēhisa yuvireco.

Ahe niha ava ndosepia potai vahe, ndiporeroyai vahe yuvireco, ndoicatu mbahe aviye vahe apo yuvireco yepi.

## 2

### *Porombohesa nimarai vahe*

<sup>1</sup> Nde ñehe toyoya tupri co porombohesa nimarai vahe rese yepi. <sup>2</sup> Evocoyase mbia otĩaro catu vahe Tũpa reroyasar toñearo tupri, imboyeroyapri toyuvirecoi, tosãro tupri güecocuer, tovíreco tupri avei Tũpa reroyasa, oporoaisusa. Iyavei güeco mbegüesa pipe toñemosa mbahe-mbahe tẽi upe. <sup>3</sup> Ëgüe tehi avei cuña otĩaro vahe Tũpa reroyasar yuvireco: güeco tupri tovíreco oporomboeteisa pipe yuvireco. Iyavei timahechiroi eme, ndosavaipoi chiaveira. Ahe rumo omboyecua güecocuer aviye vahe, <sup>4</sup> ombohera cuñatai imer raisu água, imembri raisu água avei. <sup>5</sup> Tombohe avei seco tupri água, iñearo tupri água angaipa sui iyavei sãta pipendar rese hañeco tupri água yuvireco. Tomboaracua avei seco aviye água, imer mboyeroya água avei. Evocoyase noñehe-ñehe tẽi chira ava Tũpa Ñehengagüer rese yuvireco.

<sup>6</sup> Ëgüe ere avei emonguerẽhi mbia chíhivahe secocuer rese iñearo tupri água. <sup>7</sup> Iyavei emboyecua nde recocuer aviye vahe opacatu mbahe rese yuvireco chupe; nde imbohe tuprisa pipe emboyecua nde reco maranehisa, nde poromboeteisa avei. <sup>8</sup> Iyavei ereñehera nde reco tupri pipe. Ipípe ambuae noñehe rai chira yuvireco nde rese. Evocoyase yande amotarẽhimbar yuvinochira ndoicatuise, “Mbahe” ohe água yuvireco yandeu.

<sup>9</sup> Emboaracua avei mbiguai yuvirecoi vahe: tovíroya opacatu mbahe rese güerecuar, tomboyeroya imboeteisave, toiñehepoepi eme avei yuvireco. <sup>10</sup> Iyavei toñomi eme mbahe. Iyacatu rumo seroyapri tupri yuvirecoira. Evocoyase opacatu osepiase seco tuprisa,

omboeteira yande Pĩsĩrosar Tũpa recocuer resendar yembohesa yuvireco.

<sup>11</sup> Tũpa niha omboyecua oporoaisusa yandeu. Ahe güeru pĩsirosa opacatu ava upe. <sup>12</sup> Co poroaisusa Tũpa suindar yande mbohe mbahe-mbahe tẽi iyavei yande remimbotar tẽi reya ãgua. Iyavei yande mbohe co ivi pipe yande ñearo tupri ãgua, yande reco ñvi ãgua iyavei Tũpa mboetei ãgua. <sup>13</sup> Iyavei yasãro yande viharetesa pipe Tũpa omboaviye vaherã güemimombehu, ahe Jesu-cristo yande Tũpa seco ivaté vahe, yande Pĩsĩrosar yevi irisa oporañetesa pipe. <sup>14</sup> Ahe oyemondo oyeyuca uca yande rese yande pĩsiro ãgua opacatu mbahe-mbahe tẽi sui yande reco moatiro tupri ãgua. Evocoyase yande yaico chupe nara güeraño ité yande querẽhisave opacatu mbahe aviye vahe apo ãgua.

<sup>15</sup> Evocoi rese erembohera, eremonguerẽhira, eremboaracua aveira opacatu nde porocuita pipe. Sese tipo eme que nde reroĩrosar.

### 3

#### *Jesús reroyasar cuaita*

<sup>1</sup> Co rese emomahenduha: toyapo ava mborerecuar guasu porocuita yuvireco iyavei opacatu ambuae mborerecua-recuarmi porocuita avei. Iyavei toyemoin-gatu tupri opacatu mbahe aviye vahe apo ãgua yuvireco. <sup>2</sup> Toñehe-ñehe tẽi eme ambuae ava rese yuvireco. Iyavei tiñemoiro serai eme, toporoaisu, tomboyecua avei güeco mbegüesa opacatu ava upe yuvireco.

<sup>3</sup> Esepia, yipindar yande avei ndayande mbahecuai yaico iyavei ndayaroyai Tũpa. Ocañi tẽi vahe yaico, iyavei yande mbiguai tẽi yaico opacatu mbahe yande remimbotar apo pipe; iyavei yaseca-seca mbahe tẽi

vahe yande yembovîha âgua. Iyavei yaicoño mbahe tēi pipe, yaipotaño tēi ambuae ava mbahe, yamotarēhimbri yaico iyavei yandeyeupe ae-ae yayeamotarēhi. <sup>4</sup> Ipare rumo Tūpa, yande Pĩsirosar, omboyecua güeco tuprisa, oporoaisusa opacatu ava upe. <sup>5</sup> Yande pĩsiro, ndahei rumo yande rembiapo aviyesa sui, ahe rumo vireco oporoparisuerecosa yandeu nara. Ichui omoatiro yande recocuer yande reco mopiasu. Iyavei Espiritu Santo pipe yande recocuer recuñaro tecove piasu rereco âgua. <sup>6</sup> Iyavei yande Pĩsirosar Jesucristo rembiapo sui Tūpa ombou catu oEspiritu Santo yandeu, <sup>7</sup> ipipe yande reco ai sui yande renose yande reco ñvi tupri âgua oporoaisusa pipe ‘toipisi co tecovesa apirēhi güemiario yuvireco’ oya.

<sup>8</sup> Aipo ñehesa supi eté vahe. Che aipota sese ereporombohera. Ipipe Tūpa reroyasar toyapo mbahe aviye vahe yuvireco. Evocoi ñehesa aviye ité opacatu oiporu vaheerā yuvireco. <sup>9</sup> Ereyepipira rumo opacatu co nungar mbahe sui: yipindar ñehesa yepoepi tēisa sui, ipare aracahendar ava recocuer rese ñehesa sui. Ereyepipi aveira iporomoñemoiro serai vahe sui, Moisés porocuita resendar sui tēi ñehepoepi-episa sui avei. Esepia, evocoi nungar mbahe êgüe ehi tēi vahe.

<sup>10</sup> Acoi ava omoimese yemboyahosa Tūpa reroyasar pāhuve, eñehe chupe. Nande reroyaise, eñehe iri chupe. Nande reroya catu itese, eremosera peyesui. <sup>11</sup> Tereicua evocoi nungar ava oyavi vahe güecocuer yepi, ahe ae oyemocañi vahe oangaipa pipe oico.

### *Tito upendar ñehesa*

<sup>12</sup> Acoi amondose Artemas, anise Tíquico ndeu, eyu pihaivi che repia tecua Nicópolis ve. Esepia, aheve apita pota sōhisa vahe pituhu rāro. <sup>13</sup> Eipitívii opacatu nde catugüer rupi ava recocuer moingatugar Zenas, Apolos

avei. Ahe chupe emondo mbahe semimbotar. Evocoyase toyuviraso tupri oguatasa rupi; tipane eme que mbahe chupe yuvireco. <sup>14</sup> Iyavei ambuae Jesús reroyasar eipe pendar toyembohe avei yuvireco mbahe tupri apo água iyavei ava mbahe chupe ipane vahe p̃tívii água. Evocoyase secocuer aviye itera yuvirecoi.

*Mahenduhasa iyavei porovasasa ipa vahe*

<sup>15</sup> Opacatu yuvirecoi vahe cohava che piri omondo omahenduhasa yuvireco ndeu. Iyavei emombehu che mahenduhasa yande mboripar iporeroya vahe upe. Tūpa tape rovasa eipeve opacatu. Aipo rupive.

## Tüpa Ñehengagüer

New Testament in Guarayu (BL:gyr:Guarayu)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarayu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarayu [gyr], Bolivia

### Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarayu

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

